



Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцать третьей сессии, состоявшейся в Бонне с 6 по 18 ноября 2017 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцать третьей сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

<i>Решение</i>		<i>Стр.</i>
1/CP.23	Фиджийский импульс к осуществлению	2
2/CP.23	Платформа для местных общин и коренных народов	13
3/CP.23	Установление плана действий по гендерным вопросам	16
4/CP.23	Коронивийская совместная работа, связанная с сельским хозяйством	24
5/CP.23	Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата	25
6/CP.23	Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата	29
7/CP.23	Доклад Постоянного комитета по финансам	32
8/CP.23	Обзор функций Постоянного комитета по финансам	34
9/CP.23	Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда	36
10/CP.23	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда	39
11/CP.23	Шестой обзор Финансового механизма	41
12/CP.23	Процесс определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения	42



Решение 1/CP.23

Фиджийский импульс к осуществлению

Конференция Сторон,

ссылаясь на Парижское соглашение, принятое в соответствии с Конвенцией,

ссылаясь также на решения 1/CP.21, 1/CP.22 и 1/СМА.1,

выражая признательность Сторонам, которые ратифицировали, приняли или одобрили Парижское соглашение или присоединились к нему,

подчеркивая важность сохранения импульса и продолжая отстаивать дух и видение Парижского соглашения,

подчеркивая настоятельную необходимость завершения программы работы согласно Парижскому соглашению,

I. Завершение осуществления программы работы согласно Парижскому соглашению

1. *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении программы работы согласно Парижскому соглашению, который упоминается в решении 1/СМА.1 и решении 1/CP.22, достигнутый Конференцией Сторон, всеми тремя вспомогательными органами и органами, учрежденными согласно Конвенции;

2. *подтверждает* свою твердую решимость осуществлять надзор и ускорить завершение программы работы согласно Парижскому соглашению до ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года) и препроводить итоговые документы для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на третьей части ее первой сессии (декабрь 2018 года);

3. *просит* секретариат разработать онлайн-платформу, которая будет содержать обзор, основанный на перечне, содержащемся в приложении I, с веб-ссылками на полную информацию и ссылками на работу Конференции Сторон и вспомогательных и официальных органов, связанную с программой работы согласно Парижскому соглашению;

4. *вновь обращается с просьбой* к вспомогательным и официальным органам ускорить свою работу, связанную с выполнением программы работы согласно Парижскому соглашению и препроводить итоговые документы Конференции Сторон не позднее ее двадцать четвертой сессии¹;

5. *признает*, что в период между сорок восьмью сессиями вспомогательных органов (апрель–май 2018 года) и двадцать четвертой сессией Конференции Сторон может потребоваться дополнительная переговорная сессия для всех трех вспомогательных органов для содействия своевременному завершению программы работы согласно Парижскому соглашению до двадцать четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии с решением 1/CP.22 и 1/СМА.1;

6. *постановляет*, что ее Председатель, в консультации с Президиумом Конференции Сторон и Сопредседателями Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению, проведет оценку потребности в дополнительной переговорной сессии, о которой говорится в пункте 5 выше, на основе итогов сорок восьмью сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению и в пятой части

¹ Решение 1/CP.22, пункт 10.

первой сессии Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению (апрель–май 2018 года) и проинструктирует секретариат соответствующим образом;

7. *принимает решение*, что в случае проведения дополнительной переговорной сессии, о которой говорится в пункте 5 выше, она изучит вопросы, касающиеся программы работы согласно Парижскому соглашению, находящиеся на рассмотрении вспомогательных органов;

8. *также принимает решение*, что дополнительная переговорная сессия, о которой говорится в пункте 5 выше, должна быть организована на затратоэффективной основе, в том числе в отношении продолжительности сессии и связанных с этим логистических вопросов, таких как устный и письменный перевод на официальные языки Организации Объединенных Наций, одновременно с созданием условий для эффективного участия делегатов из развивающихся стран;

9. *просит* секретариат принять предварительные и, в случае необходимости, окончательные процедуры для проведения дополнительной переговорной сессии, о которой говорится в пункте 5 выше, и завершить подготовку этих процедур в случае проведения дополнительной переговорной сессии, при условии наличия финансовых ресурсов;

II. Диалог «таланоа»

10. *с удовлетворением приветствует* формирование в 2018 году стимулирующего диалога, который будет называться диалог «таланоа», о котором было объявлено на двадцать третьей сессии Конференции Сторон Председателями двадцать второй и двадцать третьей сессий Конференции Сторон и который содержится в неофициальной записке Председателей двадцать второй и двадцать третьей сессий Конференции Сторон (см. приложение II);

11. *начинает* диалог «таланоа», который начнется в январе 2018 года;

III. Осуществление и амбициозность в период до 2020 года

отмечая, что все Стороны разделяют мнение о том, что осуществление и амбициозность в период до 2020 года имеют первостепенное значение,

подчеркивая, что повышение амбициозности в период до 2020 года может заложить прочную основу для повышения амбициозности в период после 2020 года,

признавая важность дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон усилий Сторон в отношении действий и поддержки в период до 2020 года,

признавая также важность привлечения внимания к работе органов РККОООН в период до 2020 года и обеспечения ее более целостного понимания,

признавая далее взятое Сторонами, являющимися развитыми странами, обязательство достичь цели совместной мобилизации 100 млн долл. США в год до 2020 года для удовлетворения потребностей развивающихся стран в контексте значимых действий по предотвращению изменения климата и транспарентности в области осуществления,

отмечая, что министерские диалоги высокого уровня по вопросу о финансировании борьбы с изменением климата будут проведены в 2018 и 2020 годах в соответствии с решением 3/CP.19,

отмечая также, что Постоянный комитет по финансам подготовит двухгодичные оценку и обзор потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата в 2018 и 2020 годах в соответствии с решением 2/CP.17,

12. *просит* Председателя Конференции Сторон и Исполнительного секретаря РККОООН направить совместные письма Сторонам Киотского протокола, которые еще не ратифицировали Дохинскую поправку к Киотскому протоколу, с

настоятельным призывом сдать как можно скорее на хранение Депозитарию их документы о принятии;

13. *просит также* секретариат провести консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по путям содействия ратификации Дохинской поправки к Киотскому протоколу;

14. *предлагает* Сторонам представить через портал² для представлений к 1 мая 2018 года дополнительную информацию о ходе осуществления решения 1/CP.21, раздел IV: активизация действий в период до 2020 года;

15. *просит* секретариат подготовить доклад, обобщающий представления, упомянутые в пункте 14 выше, в качестве вклада в проведение мероприятия по подведению итогов, упомянутого в пункте 17 ниже;

16. *приветствует* доклад Председателя Конференции Сторон, в котором отмечено, что в рамках стимулирующего диалога³ (диалог «таланоа») 2018 года будут рассмотрены, в качестве одного из элементов диалога, усилия Сторон в отношении действий и поддержки, в зависимости от обстоятельств, в период до 2020 года;

17. *постановляет* созвать мероприятие по подведению итогов в области осуществления и амбициозности в период до 2020 года в ходе двадцать четвертой сессии Конференции Сторон, которое будет проведено в формате стимулирующего диалога 2016 года⁴ и посвящено рассмотрению, в частности:

a) материалов Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, Вспомогательного органа по осуществлению, Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, официальных органов, учрежденных согласно Конвенции и Киотскому протоколу, и оперативных органов финансового механизма;

b) усилий Сторон по предотвращению изменения климата в период до 2020 года;

c) вопроса об оказании поддержки в период до 2020 года;

d) работы Марракешского партнерства для глобальных действий по борьбе с изменением климата, включая резюме процессов технического изучения для директивных органов и ежегодники с описанием действий по борьбе с изменением климата, подготовленные лидерами высокого уровня;

18. *постановляет также* созвать мероприятие по подведению итогов в области осуществления и амбициозности в период до 2020 года в ходе двадцать пятой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2019 года), которое будет проведено в формате мероприятия по подведению итогов, о котором говорится в пункте 17 выше, и посвящено рассмотрению, в частности:

a) материалов Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, Вспомогательного органа по осуществлению, Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, официальных органов, учрежденных согласно Конвенции и Киотскому протоколу, и оперативных органов финансового механизма;

b) итогов министерского диалога высокого уровня по вопросу о финансировании борьбы с изменением климата, который состоится в ходе двадцать четвертой сессии Конференции Сторон;

c) соответствующих итогов диалога «таланоа», о котором говорится в пункте 16 выше;

² <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>.

³ В соответствии с решением 1/CP.21, пункт 20, и решением 1/CP.22, пункт 16.

⁴ В соответствии с решением 1/CP.21, пункт 115. См. также <http://unfccc.int/9985>.

d) результатов мероприятия по подведению итогов, о котором говорится в пункте 17 выше;

e) работы Марракешского партнерства для глобальных действий по борьбе с изменением климата, включая резюме процессов технического изучения для директивных органов и ежегодники с описанием действий по борьбе с изменением климата, подготовленные лидерами высокого уровня;

19. *просит* секретариат подготовить доклады о мероприятиях по подведению итогов, о которых говорится в пунктах 17 и 18 выше;

20. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которую должен осуществить секретариат в соответствии с настоящим решением, и просит, чтобы действия секретариата, запрашиваемые в настоящем решении, осуществлялись при наличии финансовых ресурсов.

Приложение I

Работа Конференции Сторон и вспомогательных и официальных органов по вопросам программы работы в рамках Парижского соглашения для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения¹

- Вопросы, связанные со статьей 4 Парижского соглашения и пунктами 22–35 решения 1/CP.21
 - а) Дальнейшие руководящие указания в отношении раздела решения 1/CP.21, посвященного предотвращению изменения климата (*СРС**)
 - б) Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в статье 4, пункт 12, Парижского соглашения (реестр ОНУВ) (*ВОО*)
 - с) Общие сроки для ОНУВ (пункт 10 статьи 4) (*ВОО*)
 - д) Условия, программа работы и функции согласно Парижскому соглашению форума по воздействию осуществления мер реагирования (*ВОКНТА/ВОО*)
- Вопросы, связанные со статьей 6 Парижского соглашения и пунктами 36–40 решения 1/CP.21
 - а) Руководящие указания в отношении совместных подходов (пункт 2 статьи 6) (*ВОКНТА*)
 - б) Правила, условия и процедуры для механизма (пункт 4 статьи 6) (*ВОКНТА*)
 - с) Программа работы согласно рамкам для нерыночных подходов (пункт 8 статьи 6) (*ВОКНТА*)
- Вопросы, связанные со статьей 7 Парижского соглашения и пунктами 41, 42 и 45 решения 1/CP.21
 - а) Дополнительные руководящие указания в отношении сообщений по вопросам адаптации (*СПС*)
 - б) Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в статье 7, пункт 12 (адаптационный реестр) (*ВОО*)
 - с) Обзор работы связанных с адаптацией институциональных механизмов согласно Конвенции (*КА; ВОКНТА/ВОО*)
 - д) Методологии для оценки потребностей в адаптации в целях оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, не возлагая на них ненужного бремени (*КА; ВОКНТА/ВОО*)

¹ Веб-ссылки на записки, подготовленные посредниками в ходе этой сессии, будут размещены на веб-сайте РКИКООН.

* Сокращения: КА = Комитет по адаптации, СПС = Специальная рабочая группа по Парижскому соглашению, КС = Конференция Сторон, ГЭН = Группа экспертов по наименее развитым странам, ОНУВ = определяемый на национальном уровне вклад, ВОО = Вспомогательный орган по осуществлению, ВОКНТА = Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам, ПКФ = Постоянный комитет по финансам, Исполком ВММ = Исполнительный комитет Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата.

- е) Условия признания усилий по адаптации Сторон, являющихся развивающимися странами, в соответствии с пунктом 3 статьи 7 (*КАГЭН; ВОКНТА/ВОО*)
- ф) Методологии для содействия мобилизации поддержки в интересах адаптации в развивающихся странах (*КАГЭН в сотрудничестве с ПКФ; ВОКНТА/ВОО*)
- г) Методологии проведения обзора адекватности и эффективности адаптации и поддержки, упомянутого в пункте 14 с) статьи 7 (*КАГЭН в сотрудничестве с ПКФ; ВОКНТА/ВОО*)
- Вопросы, связанные со статьей 8 Парижского соглашения и пунктами 47–51 решения 1/CP.21
 - а) Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата (*Исполком ВММ*)
- Вопросы, связанные со статьей 9 Парижского соглашения и пунктами 52–64 решения 1/CP.21
 - а) Условия учета финансовых ресурсов, предоставленных и мобилизованных при помощи государственного вмешательства в соответствии с пунктом 7 статьи 9 (*ВОКНТА*)
 - б) Процесс определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 (*КС*)
 - с) Адаптационный фонд (*СПС*)
- Вопросы, связанные со статьей 10 Парижского соглашения и пунктами 66–70 решения 1/CP.21
 - а) Сфера охвата и условия периодической оценки Механизма по технологиям (*ВОО*)
 - б) Рамки по вопросам технологий согласно пункту 4 статьи 10 (*ВОКНТА*)
- Вопросы, связанные со статьей 11 Парижского соглашения и пунктом 81 решения 1/CP.21
 - а) Институциональные механизмы по укреплению потенциала в поддержку Парижского соглашения (пункт 5 статьи 11) (*КС*)
- Вопросы, связанные со статьей 12 Парижского соглашения и пунктами 82 и 83 решения 1/CP.21
 - а) Активизация осуществления мер по просвещению, подготовке кадров и информированию общественности, обеспечению участия общественности и доступу общественности к информации (*ВОО*)
- Вопросы, связанные со статьей 13 Парижского соглашения и пунктами 84–98 решения 1/CP.21
 - а) Условия, процедуры и руководящие принципы для расширенных рамок для обеспечения транспарентности действий и поддержки (*СПС*)
- Вопросы, связанные со статьей 14 Парижского соглашения и пунктами 99–101 решения 1/CP.21
 - а) Вопросы, связанные с глобальным подведением итогов (ресурсы/условия) (*СПС*)
- Вопросы, связанные со статьей 15 Парижского соглашения и пунктами 102 и 103 решения 1/CP.21
 - а) Условия и процедуры для эффективного функционирования механизма для содействия осуществлению и поощрения соблюдения (*СПС*)

- Дополнительные вопросы, связанные с осуществлением Парижского соглашения (СПС)²

² Стороны высказали различные мнения по вопросу о том, следует ли добавить возможные дополнительные вопросы в программу работы в рамках Парижского соглашения для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, включая вопросы, обсуждаемые в рамках пункта 8 повестки дня Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению.

Annex II*

[English only]

Informal note by the Presidencies of COP 22 and COP 23*17 November 2017***Talanoa dialogue****Approach**

The Presidencies of COP 22 and COP 23 conducted extensive consultations on the Talanoa dialogue throughout 2017, which continued during the twenty-third session of the COP. This informal note has been prepared by the Presidencies of COP 22 and COP 23 on this basis.

Mandate

The COP by its decision 1/CP.21, paragraph 20, decided to “convene a facilitative dialogue among Parties in 2018 to take stock of the collective efforts of Parties in relation to progress towards the long-term goal referred to in Article 4, paragraph 1, of the Agreement and to inform the preparation of nationally determined contributions pursuant to Article 4, paragraph 8, of the Agreement”.

Features of the Talanoa dialogue

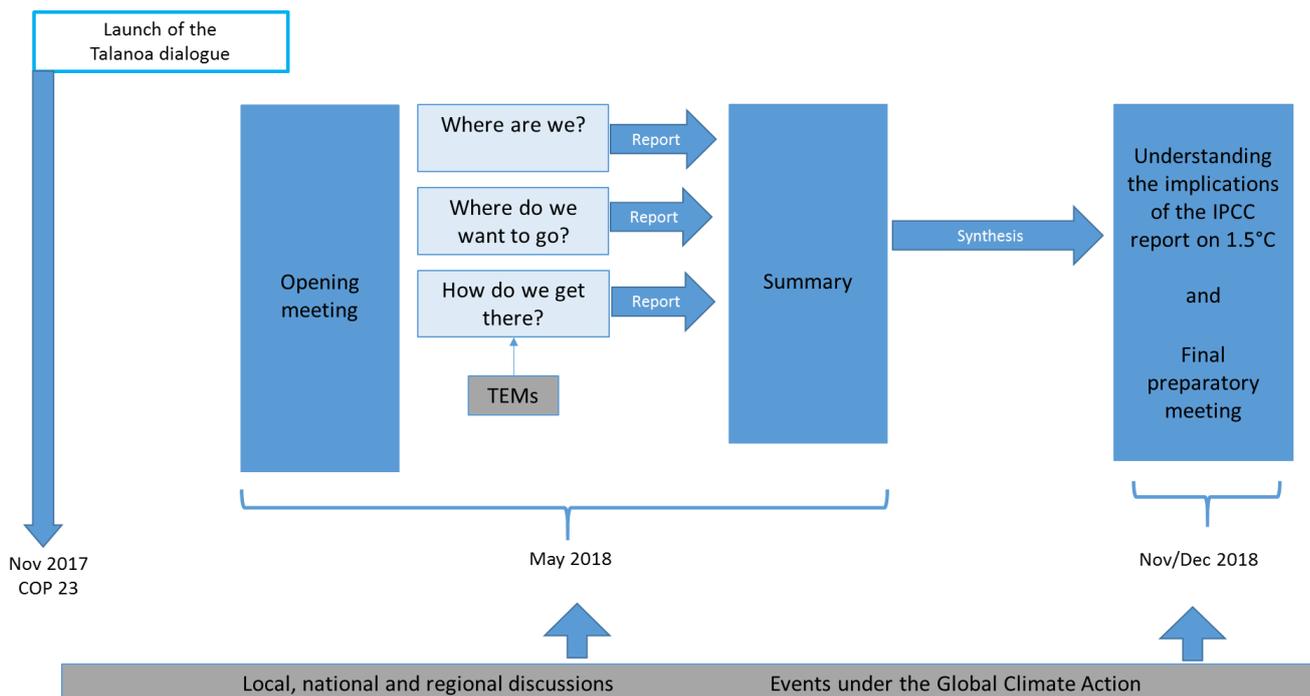
Based on input received by Parties, the main features of the dialogue are as follows:

- The dialogue should be constructive, facilitative and solutions oriented;
- The dialogue should not lead to discussions of a confrontational nature in which individual Parties or groups of Parties are singled out;
- The dialogue will be conducted in the spirit of the Pacific tradition of Talanoa:
 - Talanoa is a traditional approach used in Fiji and the Pacific to engage in an inclusive, participatory and transparent dialogue;
 - The purpose of Talanoa is to share stories, build empathy and trust;
 - During the process, participants advance their knowledge through common understanding;
 - It creates a platform of dialogue, which results in better decision-making for the collective good;
 - By focusing on the benefits of collective action, this process will inform decision-making and move the global climate agenda forward;
- The dialogue should be conducted in a manner that promotes cooperation;
- The dialogue will be structured around three general topics:
 - Where are we?
 - Where do we want to go?
 - How do we get there?

* Reproduced as received from the Presidents of the twenty-second and twenty-third sessions of the Conference of the Parties.

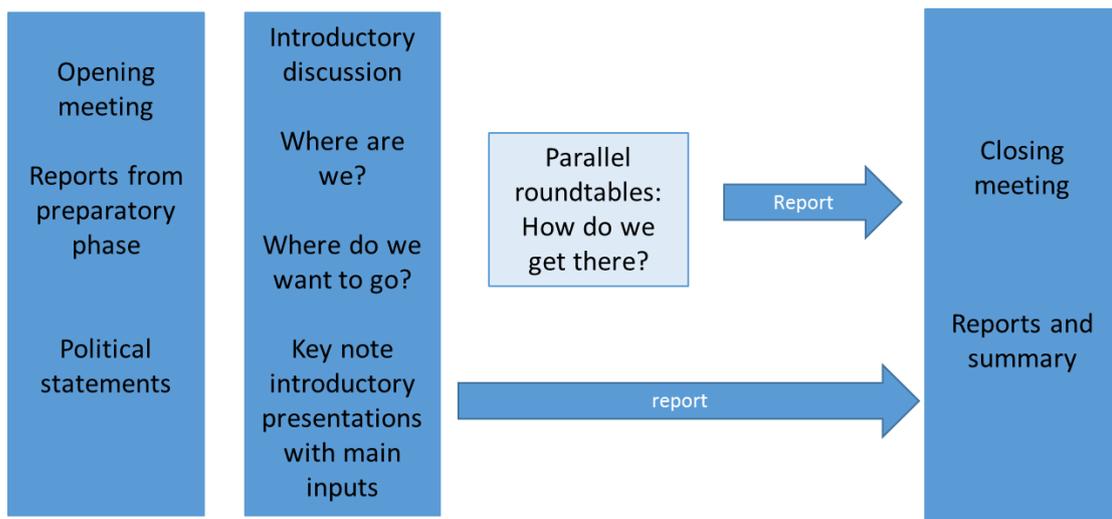
- The dialogue will be conducted in a manner that promotes enhanced ambition. The dialogue will consider, as one of its elements, the efforts of Parties on action and support, as appropriate, in the pre-2020 period;
- The dialogue will fulfil its mandate, in a comprehensive and non-restrictive manner;
- The dialogue will consist of a preparatory and a political phase;
- The Presidencies of COP 23 and COP 24 will jointly lead both phases of the dialogue and co-chair the political phase at COP 24;
- A dedicated space will be provided in the dialogue, both during the preparatory and the political phase to facilitate the understanding of the implications of the Special Report by the Intergovernmental Panel on Climate Change on Global Warming of 1.5°C;
- As regards inputs to the dialogue:
 - The Special Report by the IPCC on global warming of 1.5°C requested by the COP will inform the dialogue;
 - Parties, stakeholders and expert institutions are encouraged to prepare analytical and policy relevant inputs to inform the dialogue and submit these and other proposed inputs, including those from intergovernmental organisations and UNFCCC bodies, by 2 April 2018 for discussions in conjunction with the May session, and by 29 October 2018 for discussions in conjunction with COP 24;
 - The Presidencies of COP 23 and COP 24 will also provide inputs to inform the dialogue;
 - An online platform will facilitate access to all inputs to the dialogue, which will be overseen by the Presidencies of COP 23 and COP 24;
 - The secretariat will be requested to prepare relevant inputs and to develop and manage the online platform under the guidance of the Presidencies of COP 23 and COP 24;
- The preparatory phase will seek to build a strong evidence-based foundation for the political phase:
 - The preparatory phase will start after the dialogue is launched at COP 23, in January 2018, and will end at COP 24;
 - Parties and non-Party stakeholders are invited to cooperate in convening local, national, regional or global events in support of the dialogue and to prepare and make available relevant inputs;
 - The May discussions will be used to explore the three central topics informed by inputs by various actors and institutions, including from the Technical Examination Process and Global Climate Action, with the support of the high-level champions;
 - Summaries from all discussions will be prepared under the authority of the Presidencies of COP 23 and COP 24;
 - The information and insights gained during the preparatory phase will be synthesised by the Presidencies of COP 23 and COP 24 to provide a foundation for the political phase;

Figure 1 - Preparatory phase



- The political phase will bring high-level representatives of Parties together to take stock of the collective efforts of Parties in relation to progress towards the long-term goal referred to in Article 4, paragraph 1, of the Agreement and to inform the preparation of nationally determined contributions pursuant to Article 4, paragraph 8, of the Agreement:
 - The political phase will take place at COP 24 with the participation of Ministers;
 - This phase will build on the preparatory phase and focus on the objectives of the dialogue;
 - Political discussions will include roundtables to ensure focussed and interactive discussions among Ministers;
 - At the closing meeting of the dialogue, the Presidencies of COP 23 and COP 24 will provide a summary of key messages from the roundtables;

Figure 2 - Political phase



- It will be important to send clear forward looking signals to ensure that the outcome of the dialogue is greater confidence, courage and enhanced ambition;
- The outcome of the dialogue is expected to capture the political momentum, and help Parties to inform the preparation of nationally determined contributions;
- The outputs of the dialogue will include reports and summaries of the discussions.

*14th plenary meeting
18 November 2017*

Решение 2/CP.23

Платформа для местных общин и коренных народов

Конференция Сторон,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, решение 1/CP.21 и Парижское соглашение,

признавая, что Сторонам при осуществлении действий по решению проблем, связанных с изменением климата, следует соблюдать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в отношении прав коренных народов и местных общин,

подчеркивая роль местных общин и коренных народов в достижении показателей и целей, установленных в рамках Конвенции, Парижского соглашения и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и *признавая* их уязвимость к изменению климата,

вновь подтверждая необходимость развития знаний, технологий и практики и наращивания усилий местных общин и коренных народов по реагированию на изменение климата, а также важность создания платформы для обмена опытом и информацией о передовой практике в деле предотвращения изменения климата и адаптации к нему на целостной и комплексной основе,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* представленные Сторонами¹, организациями коренных народов и другими соответствующими организациями² материалы с информацией о цели, содержании и структуре платформы для местных общин и коренных народов (далее именуемой «платформа»);

2. *с признательностью отмечает* плодотворный обмен мнениями в ходе открытого многостороннего диалога, который был проведен Председателем Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам при совместном посредничестве представителя организаций коренных народов в ходе сорок шестой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам 16 и 17 мая 2017 года³;

3. *отмечает с признательностью* поддержку, оказанную Бельгией и Новой Зеландией участием представителей организаций коренных народов в многостороннем диалоге, упомянутом в пункте 2 выше;

4. *приветствует* доклад о предложениях по вводу в действие платформы на основе открытого многостороннего диалога, упомянутого в пункте 2 выше и полученных материалов⁴;

5. *постановляет*, что общая цель платформы будет заключаться в укреплении знаний, технологий, практики и усилий местных общин и коренных народов по реагированию на изменение климата, облегчению обмена опытом и информацией о передовой практике и извлеченных уроках в области предотвращения изменения климата и адаптации к нему на целостной и комплексной основе, а также в расширении участия местных общин и коренных народов в процессе РККООН;

¹ Имеется по адресу <http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&themes=Adaptation&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=SBSTA>.

² Имеется по адресу http://unfccc.int/documentation/submissions_from_non-party_stakeholders/items/7482.php.

³ См. <http://unfccc.int/10151>.

⁴ FCCC/SBSTA/2017/6.

б. *постановляет также*, что эта платформа будет выполнять следующие функции:

а) знания: платформе следует содействовать обмену опытом и передовой практикой в целях применения, укрепления, защиты и сохранения традиционных знаний, знаний коренных народов и местных систем знаний, а также технологий, практики и усилий местных общин и коренных народов, связанных с реагированием на изменение климата, учитывая при этом необходимость получения свободного, предварительного и осознанного согласия носителей таких знаний, нововведений и практики;

б) потенциал для участия: платформа должна помогать в укреплении потенциала коренных народов и местных общин в целях предоставления им возможности участвовать в процессе РКИКООН и в укреплении потенциала Сторон и других соответствующих заинтересованных кругов, необходимого для взаимодействия с платформой, а также местными общинами и коренными народами, в том числе в контексте осуществления Парижского соглашения и других процессов, связанных с изменением климата;

в) политика и действия по борьбе с изменением климата: платформа должна способствовать интеграции различных систем знаний, видов практики и инноваций в разработку и осуществление международных и национальных действий, программ и политики, обеспечивая при этом соблюдение и поощрение прав и интересов местных общин и коренных народов. Платформа должна содействовать более активным и амбициозным действиям в области изменения климата со стороны коренных народов и местных общин, которые могли бы способствовать достижению определенных на национальном уровне вкладов заинтересованных Сторон;

7. *постановляет далее* продолжать работу по обеспечению полного введения в действие платформы;

8. *рекомендует*, чтобы в процессах в рамках платформы, включая ее введение в действие, учитывались, среди прочего, интересы и мнения местных общин и коренных народов, а также предложенные организациями коренных народов принципы полного и эффективного участия коренных народов; равный статус коренных народов и Сторон, в том числе с точки зрения выполнения ими руководящих функций; отбор представителей коренных народов самими коренными народами в соответствии с принятыми ими процедурами; и адекватное финансирование со стороны секретариата и за счет добровольных взносов для создания условий, благоприятствующих выполнению функций, упомянутых в пункте 6 выше;

9. *постановляет*, что первым мероприятием по линии платформы явится многостороннее рабочее совещание по реализации функций, упомянутых в пункте 6 выше, которое состоится при совместном посредничестве Председателя Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и представителя организаций местных общин и коренных народов, каждый из которых будет вносить равный вклад в организацию рабочего совещания;

10. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть на своей сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года) вопрос о дальнейших мерах по введению в действие платформы, включая создание рабочей группы по стимулированию, которая не будет наделена статусом переговорного органа в рамках Конвенции, и об условиях разработки плана работы для полного осуществления функций, упомянутых в пункте 6 выше, при сбалансированной представленности местных общин и коренных народов и Сторон, а также завершить рассмотрение рекомендаций для двадцать четвертой сессии Конференции Сторон (декабрь 2018 года);

11. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом и которая упоминается в пункте 9 выше;

12. *просит*, чтобы действия секретариата, испрашиваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

*12-е пленарное заседание
17 ноября 2017 года*

Решение 3/CP.23

Установление плана действий по гендерным вопросам

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 36/CP.7, 1/CP.16, 23/CP.18, 18/CP.20, 1/CP.21 и 21/CP.22, а также на Парижское соглашение,

вновь подтверждая резолюцию Генеральной Ассамблеи о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

отмечая, что учитывающая гендерные аспекты климатическая политика по-прежнему требует дальнейшего укрепления всех видов деятельности, связанных с адаптацией, предотвращением изменения климата и относящимися к этому средствами осуществления (финансирование, разработка и передача технологий и укрепление потенциала), а также принятия решений относительно осуществления климатической политики¹,

отмечая также, что, несмотря на прогресс, достигнутый Сторонами в осуществлении вышеупомянутых решений, существует необходимость в представленности женщин во всех аспектах процесса Конвенции, а также необходимость учета гендерных аспектов во всех соответствующих целевых показателях и целях деятельности по линии Конвенции в качестве важного вклада в повышение их эффективности,

с признательностью отмечая важную роль расширенной Лимской программы работы по гендерным вопросам в обеспечении учета гендерных соображений в работе Сторон и секретариата в процессе осуществления Конвенции и роль плана действий по гендерным вопросам (содержащегося в приложении) в поддержке осуществления связанных с гендерной проблематикой решений и мандатов в рамках процесса РККОООН,

ссылаясь на пункт 27 решения 21/CP.22, которым с целью поддержки осуществления связанных с гендерной проблематикой решений и мандатов в рамках процесса РККОООН был дан мандат на разработку плана действий по гендерным вопросам, в котором можно предусмотреть приоритетные области, ключевые виды деятельности и показатели, сроки осуществления, ответственных и ключевых субъектов и ориентировочные потребности в ресурсах по каждому виду деятельности, а также проработку процессов его обзора и мониторинга,

напоминая о том, что Сторонам следует при осуществлении действий по решению проблем, связанных с изменением климата, уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, а также гендерное равенство,

принимая во внимание при осуществлении плана действий по гендерным вопросам настоятельную необходимость справедливых изменений в области рабочей силы,

1. *утверждает* план действий по гендерным вопросам, содержащийся в приложении, согласно Лимской программе работы по гендерным вопросам;

2. *предлагает* Сторонам, членам официально сформированных органов, организациям системы Организации Объединенных Наций, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам участвовать в осуществлении плана действий по гендерным вопросам, и заниматься его осуществлением с целью продвижения к цели обеспечения учета гендерных факторов во всех элементах действий по борьбе с изменением климата;

¹ Решение 21/CP.22.

3. *приветствует* подготовленный секретариатом технический документ о достижении цели обеспечения гендерного баланса²;
4. *отмечает* отсутствие прогресса в деятельности делегаций и официально сформированных органах на пути к достижению цели обеспечения гендерного баланса;
5. *просит* секретариат подготовить для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сессии, которая состоится в ноябре 2019 года, обобщающий доклад об осуществлении плана действий по гендерным вопросам, определив области, в которых достигнут прогресс, области для достижения улучшений и выполнения дальнейшей работы, которая должна быть проведена в рамках последующих планов действий, с тем чтобы выработать рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать пятой сессии (ноябрь 2019 года) в контексте обзора, о котором говорится в пункте 7 ниже;
6. *постановляет*, что темы ежегодных сессионных рабочих совещаний, которые будут приурочены к сессиям вспомогательных органов, проходящих в первый сессионный период 2018 и 2019 годов³, будут основываться соответственно на представленных материалах, которые упоминаются в описании деятельности E.1 приоритетной области E плана действий по гендерным вопросам (см. таблицу 5), а также на краткосрочных и долгосрочных воздействиях плана действий по гендерным вопросам, и они могут быть также выбраны с учетом обобщающего доклада, упомянутого в пункте 5 выше;
7. *постановляет также* рассмотреть на своей двадцать пятой сессии вопрос об осуществлении плана действий по гендерным вопросам в контексте обзора Лимской программы работы по гендерным вопросам⁴, с тем чтобы рассмотреть следующие шаги, включая оценку воздействий плана действий по гендерным вопросам;
8. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям участвовать в осуществлении связанной с гендерными аспектами деятельности и заниматься ее осуществлением в рамках плана действий по гендерным вопросам, в частности укреплять потенциал координаторов по гендерным вопросам секретариата;
9. *принимает к сведению* предполагаемые бюджетные последствия деятельности, подлежащей осуществлению секретариатом, о которой говорится в пунктах 1, 5 и 6 выше;
10. *просит*, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

² FCCC/TP/2017/8.

³ Решение 21/CP.22, пункты 11 и 12.

⁴ Решение 21/CP.22, пункт 6.

Приложение

План действий по гендерным вопросам

1. В пункте 27 решения 21/CP.22 содержится просьба в адрес Вспомогательного органа по осуществлению разработать план действий по гендерным вопросам (ПДГВ) в целях оказания поддержки осуществлению связанных с гендерной проблематикой решений и мандатов в рамках процесса РКИКООН, который мог бы включать в себя приоритетные направления, ключевые виды деятельности и показатели, сроки осуществления, ответственных и ключевых субъектов и ориентировочные потребности в ресурсах по каждому виду деятельности, и проработать процесс его обзора и мониторинга.
2. ПДГВ, который был создан в рамках Лимской программы работы по гендерным вопросам, имеет целью содействовать полному, равноправному и значимому участию женщин и поощрять учитывающую гендерные аспекты климатическую политику и учет гендерных аспектов в процессе осуществления Конвенции и работе Сторон, секретариата, учреждений Организации Объединенных Наций и всех заинтересованных сторон на всех уровнях.
3. Учитывающая гендерные аспекты климатическая политика требует дальнейшего укрепления всех видов деятельности, связанных с адаптацией, предотвращением изменения климата и относящимися к этому средствами осуществления (финансирование, разработка и передача технологий и укрепление потенциала), а также с принятием решений в отношении осуществления климатической политики. В ПДГВ признается необходимость обеспечения представленности женщин во всех аспектах процесса РКИКООН, а также необходимость учета гендерных аспектов во всех соответствующих целевых показателях и целях деятельности по линии Конвенции в качестве важного вклада в повышение ее эффективности.
4. В ПДГВ отмечается, что связанные с гендерной проблематикой действия предпринимаются во всех областях Конвенции и в отношении Парижского соглашения. Многие виды деятельности в рамках ПДГВ являются объектом действий со стороны различных соответствующих организаций и потребуют дальнейших действий по завершении этого плана.
5. Виды деятельности в рамках ПДГВ различаются с точки зрения количественных показателей, при этом Стороны находятся на различных этапах с точки зрения прогресса в деле осуществления данной повестки дня. Некоторые виды деятельности могут иметь различную степень приоритетности в зависимости от характера и масштаба осуществляемых климатических стратегий и потенциала Сторон. В ПДГВ признается, что действия по борьбе с изменением климата согласно Конвенции являются иницируемым Сторонами процессом.

Приоритетные области

6. Сторонам, секретариату и соответствующим организациям предлагается осуществлять виды деятельности, предусмотренные в рамках ПДГВ, в зависимости от обстоятельств. В ПДГВ предусматриваются, в пяти приоритетных областях, виды деятельности, которые будут способствовать достижению его целей.

А. Нарращивание потенциала, обмен знаниями и коммуникация

7. В ПДГВ содержится призыв углублять понимание и наращивать экспертный потенциал заинтересованных сторон в плане систематического учета гендерных аспектов, а также применять на практике такое понимание и экспертный потенциал

применительно к тематическим областям в рамках Конвенции и Парижского соглашения и к стратегиям, программам и проектам на местах.

В. Гендерная сбалансированность, участие и руководящая роль женщин

8. В ПДГВ ставится задача достичь полного, равного и значимого участия женщин в процессе РККОООН и обеспечить его поддержание.

С. Согласованность

9. ПДГВ направлен на более широкое включение гендерных соображений в работу органов РККОООН, секретариата и других подразделений Организации Объединенных Наций и заинтересованных сторон по согласованному осуществлению связанных с гендерной проблематикой мандатов и мероприятий.

Д. Осуществление с учетом гендерных аспектов и средства осуществления

10. ПДГВ направлен на обеспечение уважения, поощрения и учета гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках осуществления Конвенции и Парижского соглашения.

Е. Мониторинг и отчетность

11. ПДГВ призван улучшить отслеживание в связи с осуществлением гендерных мандатов в рамках РККОООН и представлением отчетности по ним.

Таблица 1

Приоритетная область А: наращивание потенциала, обмен знаниями и коммуникация

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные участники</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>
А.1 Посредством использования таких механизмов, как проведение семинаров, оказание технической помощи и т. д., укрепление потенциала Сторон и заинтересованных субъектов с точки зрения разработки учитывающих гендерные аспекты стратегий, планов и программ в области адаптации, смягчения последствий, наращивания потенциала, передачи технологий и финансирования	Стороны, организации системы Организации Объединенных Наций и соответствующие организации	2018 год	Учитывающие гендерные аспекты климатическая политика, планы и программы
А.2 Подготовка представляемого документа о систематической интеграции учитывающих гендерную проблематику и основанных на широком участии мероприятий в области просвещения, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности и доступа общественности к информации от национального уровня до местного уровня по всем видам деятельности в области предотвращения изменения климата и	Стороны и организации-наблюдатели, координатор по гендерным вопросам секретариата и Парижский комитет по укреплению потенциала	2018 год	Представляемые документы и диалог

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные участники</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>
адаптации, осуществляемым согласно Конвенции, а также Парижскому соглашению, включая внесение определяемых на национальном уровне вкладов и разработку долгосрочных стратегий развития при низких уровнях выбросов парниковых газов, и направление Сторонам предложения провести диалог в рамках пункта повестки дня, посвященного действиям для расширения возможностей в области борьбы с изменением климата, в ходе которого будет рассмотрено, как Стороны и организации-наблюдатели содействуют систематическому учету гендерных соображений в вышеупомянутых вопросах			

Таблица 2

Приоритетная область В: гендерная сбалансированность, участие и руководящая роль женщин

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные участники</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>
В.1 Поощрение привлечения средств для покрытия путевых расходов в качестве способа содействия участию женщин в национальных делегациях на сессиях РКИКООН, в том числе женщин, представляющих низовые, местные общины и общины коренных народов в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах	Стороны, секретариат и организации-наблюдатели	2018–2019 годы	Поощрение привлечения средств
В.2 Включение в регулярные уведомления, направляемые Сторонам в момент выдвижения кандидатур в органы РКИКООН, последнего доклада о гендерном составе соответствующего органа	Секретариат	2018–2019 годы	Обновленная информация по вопросу о гендерной сбалансированности в момент выдвижения кандидатур в органы
В.3 Организация и проведение подготовки по вопросам наращивания потенциала в области руководящей деятельности, ведения переговоров и выполнения председательских функций в контексте процесса РКИКООН совместно с усилиями, предпринимаемыми в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах женщин	Стороны, организации системы Организации Объединенных Наций и соответствующие организации		Проведение подготовки
В.4 Сотрудничество, поощрение, содействие, разработка и осуществление применительно к программам в области формального и неформального образования и подготовки кадров	Стороны, организации системы Организации Объединенных		Учебные программы

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные участники</i>	<i>Сроки</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>
по тематике изменения климата на всех уровнях, ориентированных в первую очередь на женщин и молодежь, на национальном, региональном и местном уровнях, включая обмен персоналом или его прикомандирование для подготовки экспертов	Наций и соответствующие организации		

Таблица 3

Приоритетная область С: согласованность

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные стороны</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты деятельности</i>
С.1 Проведение в ходе ВОО 48 диалога, открытого для Сторон и наблюдателей, с председателями официальных органов РККОООН для обсуждения итогов подготовки технического документа об отправных точках, который был запрошен пункте 13 решения 21/СР.22, и любых возможных рекомендаций	Секретариат	ВОО 48	Диалог
С.2 Расширение возможностей председателей и членов официальных органов РККОООН и технических групп секретариата в том, что касается путей интеграции гендерных аспектов в их соответствующие области деятельности и достижения цели гендерного баланса	Группа секретариата по гендерным вопросам, структуры Организации Объединенных Наций, другие заинтересованные круги и соответствующие организации		Поддержка учета гендерной проблематики председателями и членами официальных органов РККОООН в их деятельности Обеспечение укрепления потенциала
С.3 Обмен информацией об усилиях, предпринимаемых в поддержку осуществления мероприятий по укреплению синергизма с другими структурами и процессами Организации Объединенных Наций, с уделением особого внимания Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	Структуры Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации	В ходе сессий КС	Поддержка усилий

Сокращения: КС = Конференция Сторон, ВОО = Вспомогательный орган по осуществлению.

Таблица 4

Приоритетная область D: осуществление с учетом гендерных аспектов и средства осуществления

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные стороны</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты деятельности</i>
D.1 Направление Постоянному комитету по финансам предложения о том, чтобы он выступил принимающей стороной диалога о выполнении обязательств по учету гендерных факторов в его работе с уделением особого внимания актуальности доступа к финансированию с учетом	Постоянный комитет по финансам	2019 год	Диалог

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные стороны</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты деятельности</i>
гендерных аспектов в контексте мер, связанных с изменением климата			
D.2 Направление, в сотрудничестве с Партнерством ЮНЕП–ТУД и Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, в адрес заинтересованных кругов предложения обменяться во время проведения Гендерного дня информацией о включении гендерных аспектов в оценки технологических потребностей	Стороны, Партнерство ЮНЕП–ТУД, Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, другие соответствующие заинтересованные круги и секретариат	2018–2019 годы	Представление материалов
D.3 Укрепление потенциала гендерных механизмов, в том числе для парламентариев, Международного парламентского союза, комиссий, министерств, обеспечивающих финансирование, неправительственных организаций и организаций гражданского общества, в целях интеграции методов составления бюджета с учетом гендерной проблематики в финансирование деятельности, связанной с климатом, получения доступа к финансовым средствам и достижения результатов посредством подготовки и проведения экспертных рабочих совещаний, а также разработки технических документов и инструментов	Стороны, структуры системы Организации Объединенных Наций, финансовый механизм и другие заинтересованные круги	2018 год	Укрепление потенциала

^a Партнерство, ранее известное под названием «Центр Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Рисои», работает в рамках трехстороннего соглашения между Министерством иностранных дел Дании, Техническим университетом Дании (ТУД) и ЮНЕП.

Таблица 5

Приоритетная область E: мониторинг и представление отчетности

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные стороны</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты деятельности</i>
E.1 Представление материалов, включая данные с разбивкой по признаку пола и гендерный анализ, в соответствующих случаях, по следующим вопросам: а) неодинаковые последствия изменения климата для женщин и мужчин с уделением особого внимания местным общинам и коренным народам; б) учет гендерных аспектов в контексте адаптации к изменению климата, смягчения его последствий, укрепления потенциала, расширения возможностей в области борьбы с изменением климата, а также стратегий, планов и мер, связанных с технологиями и финансированием; с) стратегии и планы по улучшению гендерной сбалансированности национальных делегаций по	Стороны и организации-наблюдатели	2018 год	Представление материалов

<i>Вид деятельности</i>	<i>Ответственные стороны</i>	<i>Сроки</i>	<i>Результаты деятельности</i>
вопросам климата и прогресс, достигнутый в этой области			
Е.2 Подготовка доклада с обобщением материалов, представленных в рамках мероприятия Е.1	Секретариат	2019 год	Обобщающий доклад
Е.3 Обновление доклада по вопросу о том, как Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, применяя свои методы и процедуры и работая в сотрудничестве с Исполнительным комитетом по технологиям (для обеспечения согласованности и синергизма в рамках Механизма по технологиям), внесли вклад в ускорение процесса разработки и передачи технологий с учетом гендерных соображений	Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, и Исполнительный комитет по технологиям		Доклад с рекомендациями
Е.4 Поощрение деятельности по обмену знаниями между сотрудниками секретариата во всех тематических областях в целях получения обновленной информации о работе по гендерной проблематике	Секретариат в сотрудничестве со структурами Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин		Доклад об обмене знаниями Информация о мероприятиях по обмену информацией

12-е пленарное заседание
17 ноября 2017 года

Решение 4/CP.23

Коронвийская совместная работа, связанная с сельским хозяйством

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 2/CP.17, в частности пункты 75–77,

рассмотрев доклады Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе пяти сессионных рабочих совещаний по вопросам, связанным с сельским хозяйством¹,

1. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению совместно заниматься решением вопросов, связанных с сельским хозяйством, в том числе в рамках рабочих совещаний и совещаний экспертов, взаимодействуя с органами, созданными в соответствии с Конвенцией, и учитывая уязвимость сельского хозяйства к изменению климата и подходы к решению проблемы продовольственной безопасности;

2. *предлагает* Сторонам и наблюдателям представить² до 31 марта 2018 года свои мнения по элементам, подлежащим включению в работу, упомянутую в пункте 1 выше, для рассмотрения на сорок восьмых сессиях вспомогательных органов (апрель–май 2018 года), в том числе, но не ограничиваясь этим, по следующим элементам:

a) механизмы осуществления решений пяти сессионных рабочих совещаний по вопросам, связанным с сельским хозяйством, и другие будущие темы, которые могут возникнуть в результате этой работы;

b) методы и подходы для оценки адаптации, параллельных преимуществ адаптации и устойчивости;

c) улучшение почвенного углерода, здоровья и плодородия почв пастбищ и пахотных земель, а также комплексные системы, включая рациональное использование водных ресурсов;

d) повышение эффективности использования питательных веществ и навоза для формирования устойчивых и жизнеспособных сельскохозяйственных систем;

e) совершенствование систем животноводства;

f) социально-экономические и связанные с продовольственной безопасностью аспекты изменения климата в секторе сельского хозяйства;

3. *просит*, чтобы любые вытекающие из положений пункта 1 выше действия секретариата предпринимались при условии наличия финансовых ресурсов;

4. *просит также* вспомогательные органы сообщить Конференции Сторон о ходе и итогах работы, упомянутой в пункте 1 выше, на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года).

*12-е пленарное заседание
17 ноября 2017 года*

¹ FCCC/SBSTA/2014/INF.2, FCCC/SBSTA/2015/INF.6, FCCC/SBSTA/2015/INF.7, FCCC/SBSTA/2016/INF.5 и FCCC/SBSTA/2016/INF.6.

² Сторонам следует представить свои мнения через портал для представлений по адресу <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>.

Решение 5/CP.23

Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 3/CP.18, 2/CP.19, 2/CP.20, 1/CP.21, 2/CP.21, 3/CP.22 и 4/CP.22 и Парижское соглашение, в частности статью 8,

отмечая выраженную Сторонами обеспокоенность относительно нарастания частоты и силы стихийных бедствий, вызванных изменением климата и затронувших многие страны, включая периоды аномальной жары, засуху, наводнения, тропические циклоны, пылевые бури и другие экстремальные погодные явления, а также усиление воздействия медленно протекающих явлений и срочную необходимость предотвращения, минимизации и устранения этого воздействия в рамках всеобъемлющих подходов к управлению рисками, в частности с помощью систем раннего оповещения, мер по повышению эффективности восстановления и реабилитации на основе принципа «сделать лучше, чем было», инструментов социальной защиты, включая системы социальной защиты, и трансформационных подходов,

1. *приветствует* доклад Исполнительного комитета Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата¹;

2. *приветствует также* прогресс, достигнутый Исполнительным комитетом в осуществлении его первоначального двухгодичного плана работы и обеспечении функционирования Фиджийского информационно-координационного центра для передачи рисков и целевой группы по перемещению в соответствии с пунктами 48 и 49 решения 1/CP.21;

3. *выражает свою признательность* Сторонам, органам и организациям за оказание поддержки работе Исполнительного комитета, в том числе за счет партнерских связей и взаимодействия, и *призывает их* активизировать свои усилия в этой связи;

4. *отмечает* гибкость пятилетнего цикличного плана работы Исполнительного комитета, который позволяет своевременно рассматривать межсекторальные вопросы и текущие, неотложные и новые потребности;

5. *отмечает также*, что Исполнительный комитет в 2020 году оценит прогресс, достигнутый в деле осуществления его пятилетнего цикличного плана работы, и будет проводить его оценку через регулярные промежутки времени на последующих совещаниях Исполнительного комитета;

6. *просит* Исполнительный комитет по мере необходимости включать в свои ежегодные доклады, насколько это возможно, более подробную информацию о работе, проделанной его группами экспертов, подкомитетами, дискуссионными, тематическими консультативными и целевыми специальными рабочими группами по вопросам, имеющим значение в региональном и национальном контексте, выявленным Сторонами в их представлениях²;

7. *приветствует* план целевой группы по перемещению, упоминаемой в пункте 2 выше, провести в мае 2018 года совещание по всем направлениям своей деятельности, включая широкие консультации с заинтересованными кругами в целях обеспечения регионального охвата;

¹ FCCC/SB/2017/1 и Add.1.

² В ответ на просьбу Конференции Сторон, высказанную в пункте 5 решения 3/CP.22. Представления размещены по адресу <http://unfccc.int/10064>.

8. *предлагает* целевой группе по перемещению, упоминаемой в пункте 2 выше, в соответствии со своим мандатом при разработке рекомендаций в отношении комплексных подходов к предотвращению, минимизации и устранению проблемы перемещения, связанного с негативными последствиями изменения климата, принимать во внимание как трансграничное, так и внутреннее перемещение³;

9. *просит* секретариат под руководством Исполнительного комитета и Председателя Вспомогательного органа по осуществлению организовать в связи с сорок восьмью сессиями вспомогательных органов (апрель–май 2018 года) экспертный диалог⁴ для изучения широкого спектра информации, материалов и мнений относительно возможностей мобилизации и накопления опыта и укрепления поддержки, включая финансирование, технологии и деятельность по наращиванию потенциала, в целях предотвращения, минимизации и устранения потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата, включая экстремальные погодные явления и медленно протекающие явления, чтобы использовать эту информацию при подготовке технического документа, упоминаемого в пункте 2 f) решения 4/CP.22;

10. *предлагает* Сторонам, наблюдателям и другим заинтересованным кругам представить⁵ до 15 февраля 2018 года свои мнения относительно направлений деятельности 1 а) стратегическое направление работы и е) пятилетний циклический план работы Исполнительного комитета;

11. *просит* секретариат подготовить доклад о проведении экспертного диалога, упоминаемого в пункте 9 выше, для рассмотрения Исполнительным комитетом на его втором совещании в 2018 году;

12. *призывает* Стороны, соответствующие организации и другие заинтересованные круги представить⁶ до 1 февраля 2019 года свои мнения и предложения по возможным элементам, подлежащим включению в круг ведения для обзора Варшавского международного механизма, упоминаемого в пункте 2 d) решения 4/CP.22, с учетом результатов работы Исполнительного комитета, для рассмотрения вспомогательными органами на их сессиях, которые пройдут в июне 2019 года;

13. *призывает* Стороны принять активное участие в работе и распространять, пропагандировать и использовать результаты деятельности Варшавского международного механизма и его Исполнительного комитета, в том числе посредством:

а) назначения координаторов по вопросам потерь и ущерба в их соответствующих национальных координационных центрах РККОООН, о которых упоминается в пункте 4 d) решения 4/CP.22;

б) участия в совещаниях Исполнительного комитета в качестве наблюдателей с учетом ограниченности времени и ресурсов;

в) отражения или продолжения учета вопросов, касающихся экстремальных погодных явлений и медленно протекающих явлений, неэкономических потерь, последствий изменения климата для мобильности населения, включая миграцию, перемещение и запланированное переселение, и комплексного управления рисками в соответствующих стратегиях, планах и мероприятиях, а также направления в адрес соответствующих двусторонних и многосторонних организаций призыва поддерживать такие усилия;

14. *вновь предлагает* органам, созданным в рамках Конвенции, в надлежащих случаях продолжать включать в свою деятельность усилия по предупреждению, минимизации и решению проблемы потерь и ущерба в результате неблагоприятных воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые

³ Решение 1/CP.21, пункт 49.

⁴ Будет именоваться как Сувайский экспертный диалог.

⁵ Мнения следует представлять по адресу <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>.

⁶ См. сноску 5 выше.

являются особо уязвимыми в контексте неблагоприятных последствий изменения климата, среди уязвимых групп населения и в экосистемах, от которых они зависят;

15. *призывает* Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации, специализированные учреждения и другие структуры, научные круги, гражданское общество и частный сектор в надлежащих случаях активизировать сотрудничество и взаимодействие с Исполнительным комитетом, в том числе с помощью партнерских связей, по темам, имеющим отношение к предупреждению, минимизации и решению проблемы потерь и ущерба в результате неблагоприятных последствий изменения климата, включая экстремальные погодные явления и медленно протекающие явления;

16. *призывает также* соответствующие научно-исследовательские учреждения и организации в надлежащих случаях обмениваться данными и основными выводами относительно медленно протекающих явлений с Исполнительным комитетом, в том числе в ходе мероприятий, организуемых Исполнительным комитетом, с целью расширения знаний о медленно протекающих явлениях и углубления их понимания;

17. *вновь подтверждает*, что Исполнительный комитет может повысить эффективность своей работы путем установления приоритетов по видам деятельности в рамках тематических областей для дальнейшей работы;

18. *рекомендует* Исполнительному комитету изыскивать новые пути повышения оперативности, эффективности и результативности его деятельности за счет улучшения планирования и организации работы, в том числе в рамках деятельности его групп экспертов, подкомитетов, дискуссионных групп, тематических консультативных групп и целевых специальных рабочих групп, в том что касается надлежащей сбалансированности их состава, опыта их членов с учетом поставленных задач, а также срока действия мандата этих групп экспертов, подкомитетов, дискуссионных групп, тематических консультативных групп и целевых специальных рабочих групп;

19. *просит* Исполнительный комитет в соответствии со своим мандатом⁷ и докладом, упомянутым в пункте 1 выше:

a) рассматривать при обновлении своего пятилетнего циклического плана работы междисциплинарные вопросы и текущие неотложные и новые потребности, связанные с экстремальными погодными явлениями и медленно протекающими явлениями, включая засухи и наводнения, в развивающихся странах, которые являются особо уязвимыми в контексте неблагоприятных последствий изменения климата, среди уязвимых групп населения и в экосистемах, от которых они зависят;

b) активизировать усилия для обеспечения того, чтобы информация, собранная в ходе его деятельности, преобразовывалась в такие удобные для пользователей продукты, как инструменты, методы и материалы для учебных программ, в целях повышения согласованности и эффективности соответствующих усилий, предпринимаемых на региональном и национальном уровнях, в зависимости от обстоятельств;

c) рассматривать – в рамках сотрудничества и партнерского взаимодействия – возможности разработки и распространения на всех уровнях удобных для пользователей информационных и коммуникационных продуктов по вопросам предупреждения, минимизации и решения проблемы потерь и ущерба, которые являются актуальными в региональном и национальном контексте;

20. *призывает* Исполнительный комитет сотрудничать с другими органами в рамках Конвенции и Парижского соглашения в пределах их соответствующих мандатов и продолжать изучать пути содействия мобилизации и обеспечения наличия экспертных ресурсов, а также укрепления поддержки, включая финансовые средства, технологии и укрепление потенциала, в том числе в ходе его деятельности по

⁷ Решение 2/CP.19, пункты 2 и 5.

активизации усилий и поддержки, а также при рассмотрении вопроса о составе и мандатах его существующих групп экспертов и групп экспертов, которые он может учредить;

21. *вновь призывает* Стороны выделить достаточные ресурсы для успешного и своевременного выполнения Исполнительным комитетом и его группами экспертов, подкомитетами, дискуссионными группами, тематическими консультативными группами и целевыми специальными рабочими группами своей работы;

22. *призывает* соответствующие организации, сообразно обстоятельствам, продолжать мобилизацию ресурсов, включая экспертные знания и инструменты, с помощью широкого набора механизмов, каналов и партнерств для реализации мер, направленных на предупреждение, минимизацию и решение проблемы потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата;

23. *принимает к сведению* смету бюджетных последствий деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом во исполнение положений, содержащихся в пунктах 4–20 выше;

24. *просит*, чтобы действия секретариата, испрашиваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

*12-е пленарное заседание
17 ноября 2017 года*

Решение 6/CP.23

Долгосрочное финансирование борьбы с изменением климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4 и 11 Конвенции,

ссылаясь также на пункты 2, 4 и 97–101 решения 1/CP.16, решение 1/CP.17, пункты 126–132 решения 2/CP.17 и решения 4/CP.18, 3/CP.19, 5/CP.20, 1/CP.21, 5/CP.21 и 7/CP.22,

1. *с удовлетворением приветствует* дальнейший прогресс, достигнутый Сторонами, являющимися развитыми странами, в деле достижения цели обеспечить к 2020 году совместную мобилизацию 100 млрд долл. США в год, в контексте значимых действий по предотвращению изменения климата и транспарентности в области осуществления в соответствии с решением 1/CP.16;

2. *напоминает* об обязательстве Сторон, являющихся развитыми странами, в контексте значимых действий по предотвращению изменения климата и транспарентности в области осуществления достичь цели, предусматривающей мобилизацию на совместной основе 100 млрд долл. США в год к 2020 году для удовлетворения потребностей развивающихся стран в соответствии с решением 1/CP.16, и *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, продолжать наращивать мобилизацию финансовых средств на борьбу с изменением климата для достижения этой цели;

3. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, направлять значительную долю государственного финансирования деятельности, связанной с изменением климата, на деятельность по адаптации, а также стремиться достичь большей сбалансированности между финансовыми средствами для предотвращения изменения климата и финансовыми средствами для адаптации, признавая важность финансирования адаптации и необходимость в государственных и основанных на грантах финансовых ресурсах для адаптации;

4. *приветствует* полученные к настоящему времени от Сторон, являющихся развитыми странами, двухгодичные доклады по обновленным стратегиям и подходам к расширению финансирования в области изменения климата в период с 2016 по 2020 год, которые предусмотрены в пункте 10 решения 3/CP.19, и *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, которые еще не сделали этого, представить такую информацию;

5. *принимает к сведению* компиляцию и обобщение двухгодичных докладов, упомянутых в пункте 4 выше¹;

6. *приветствует* достигнутый Сторонами прогресс в их усилиях по улучшению стимулирующей среды в их странах с целью привлечения финансовых средств для борьбы с изменением климата и *просит* Стороны продолжать улучшать стимулирующую среду и политические механизмы, предназначенные для облегчения мобилизации и эффективного освоения финансовых средств в целях борьбы с изменением климата, в соответствии с решением 3/CP.19;

7. *просит также* Стороны, являющиеся развитыми странами, подготовить свой следующий цикл обновленных двухгодичных докладов по стратегиям и подходам к расширению финансирования в области изменения климата на период 2018–2020 годов в соответствии с пунктом 10 решения 3/CP.19 и пунктом 10 решения 5/CP.20 в целях обновления информации о траектории в направлении достижения цели совместной мобилизации 100 млрд долл. США в год к 2020 году;

¹ FCCC/CP/2017/INF.1.

8. *просит* далее секретариат подготовить компиляцию и обобщение двухгодичных докладов, упомянутых в пункте 7 выше, в соответствии с решением 3/CP.19 и пунктом 15 решения 7/CP.22;

9. *с удовлетворением приветствует* представление Сторонами, являющимися развивающимися странами, первых и вторых двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию, и *призывает* Стороны, являющиеся развивающимися странами, которые еще не сделали этого, представить свои двухгодичные доклады, содержащие обновленную информацию, как можно скорее, ссылаясь на пункт 41 а) решения 2/CP.17, в котором говорится, что в соответствии с их возможностями и уровнем поддержки, оказанной для представления информации, они должны представить свои первые двухгодичные доклады, содержащие обновленную информацию, к декабрю 2014 года, отмечая, что Стороны, являющиеся наименее развитыми странами, и малые островные развивающиеся государства могут представлять вторые двухгодичные доклады, содержащие обновленную информацию, по своему усмотрению;

10. *просит* секретариат, в сотрудничестве с оперативными подразделениями Финансового механизма, учреждениями Организации Объединенных Наций и двусторонними, региональными и другими многосторонними каналами, изучить возможные пути и средства оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, в оценке их потребностей и приоритетов с учетом интересов соответствующих стран, включая технические потребности и потребности в укреплении потенциала, и в формулировании конкретных мер на основе потребностей в финансировании на цели борьбы с изменением климата;

11. *с удовлетворением принимает к сведению* записку Председателя двадцать второй сессии Конференции Сторон о втором проводимом на двухгодичной основе диалоге министров на высоком уровне по вопросам финансирования борьбы с изменением климата², и в частности основные идеи, изложенные в ней³;

12. *с удовлетворением принимает к сведению также* краткий доклад о сессионном рабочем совещании по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата 2017 года⁴ и содержащиеся в нем основные выводы и идеи, включая резюме различных сегментов, и ключевые направления деятельности, определенные на данном рабочем совещании, и *призывает* Стороны и соответствующие учреждения учитывать эти основные выводы⁵;

13. *напоминает*, что в соответствии с решением 7/CP.22 на следующем сессионном рабочем совещании по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата, которое будет проведено в 2018 году с целью наращивания финансирования мер по предотвращению изменения климата и по адаптации, основное внимание будет уделено приобретенному опыту и извлеченным урокам, касающимся формулирования и воплощения потребностей, выявленных в рамках осуществляемых по инициативе стран процессов, в проекты и программы, роли политики и стимулирующей среды в финансировании мер по предотвращению изменения климата и по адаптации и содействия расширению доступа;

14. *отмечает*, что сессионное рабочее совещание 2018 года должно опираться на основные выводы и идеи состоявшегося в 2017 году сессионного рабочего совещания по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата и краткий доклад о его работе;

15. *просит* секретариат организовать сессионное рабочее совещание, о котором говорится в пункте 13 выше, и подготовить краткий доклад о его работе для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года);

² FCCC/CP/2017/8.

³ FCCC/CP/2017/8, пункты 6–11.

⁴ FCCC/CP/2017/4.

⁵ FCCC/CP/2017/4, пункт 24.

16. *напоминает*, что в соответствии с пунктом 17 решения 7/CP.22 информационной основой для третьего диалога министров на высоком уровне по вопросам финансирования борьбы с изменением климата, который будет созван в соответствии с решением 3/CP.19, будут служить доклады о работе сессионных рабочих совещаний по долгосрочному финансированию борьбы с изменением климата и двухгодичная оценка и обзор потоков финансовых средств для борьбы с изменением климата за 2018 год;

17. *предлагает* Председателю Конференции Сторон при организации этого диалога министров на высоком уровне, о котором говорится в пункте 16 выше, уделить особое внимание теме доступа к финансированию борьбы с изменением климата.

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

Решение 7/CP.23

Доклад Постоянного комитета по финансам

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4 и 11 Конвенции,

ссылаясь далее на пункт 112 решения 1/CP.16 и пункты 120 и 121 решения 2/CP.17, а также решения 5/CP.18, 7/CP.19, 6/CP.20, 6/CP.21 и 8/CP.22,

1. *с удовлетворением приветствует* доклад Постоянного комитета по финансам, представленный Конференции Сторон на ее двадцать третьей сессии¹, принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации;

2. *одобряет* план работы Постоянного комитета по финансам на 2018 год²;

3. *выражает свою признательность* правительствам Норвегии и Финляндии и Европейской комиссии за предоставление финансовых средств на цели поддержки работы Постоянного комитета по финансам;

4. *приветствует* проведенный в 2017 году форум Постоянного комитета по финансам, посвященный мобилизации финансирования для устойчивой к изменению климата инфраструктуры, *принимает к сведению* краткий доклад о работе форума 2017 года, включая рекомендации и последующую деятельность Постоянного комитета по финансам³, *предлагает* Постоянному комитету по финансам включить последующие меры в связи с рекомендациями в свой план работы на 2018 год и *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям учитывать рекомендации в их работе по мере необходимости;

5. *выражает свою признательность* правительствам Марокко и Нидерландов, Союзу для Средиземноморья и Европейскому банку реконструкции и развития за их вклад в успешное проведение форума 2017 года;

6. *отмечает* итоги обсуждений по планируемой на 2018 год двухгодичной оценке и обзору финансовых потоков для борьбы с изменением климата, включая проект технического доклада и резюме и рекомендации по планируемой на 2018 год двухгодичной оценке и обзору финансовых потоков для борьбы с изменением климата, а также ориентировочные сроки⁴;

7. *отмечает также*, что Постоянный комитет по финансам расширил двухгодичный план работы по измерению, отражению в отчетности и проверке поддержки за рамки двухгодичной оценки, и *просит* Постоянный комитет по финансам активизировать его работу по измерению, отражению в отчетности и проверке поддержки за рамками двухгодичной оценки, отмечая прогресс, достигнутый Постоянным комитетом по финансам, и отмечая необходимость не допускать дублирования текущей работы по линии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению;

8. *просит* Постоянный комитет по финансам при выполнении им своих функций в отношении измерения, отражения в отчетности и проверки оказываемой поддержки и в контексте его расширенного плана работы продолжать сотрудничество с соответствующими заинтересованными кругами и экспертами;

9. *предлагает* Постоянному комитету по финансам завершить обсуждение вопроса о проведении следующего форума на своем первом совещании в 2018 году;

¹ FCCC/CP/2017/9.

² FCCC/CP/2017/9, приложение VIII.

³ FCCC/CP/2017/9, приложение V.

⁴ FCCC/CP/2017/9, приложение VI.

10. *приветствует* предложение Республики Корея принять у себя в 2018 году форум Постоянного комитета по финансам;

11. *приветствует также* назначение координаторов Постоянного комитета по финансам для поддержания связи с другими органами, учрежденными согласно Конвенции, и *просит* Постоянный комитет по финансам продолжать представлять информацию о назначениях в своих ежегодных докладах для Конференции Сторон;

12. *вновь подчеркивает*, что Постоянный комитет по финансам надлежащим образом внесет в свой план работы на 2018 год соображения, связанные с финансированием лесохозяйственной деятельности, и продолжит работу по этому вопросу в контексте общей темы повышения согласованности и координации финансирования деятельности по борьбе с изменением климата, принимая во внимание все соответствующие решения по лесам⁵;

13. *просит* Постоянный комитет по финансам представить Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года) доклад о ходе выполнения его плана работы;

14. *просит также* Постоянный комитет по финансам рассмотреть руководящие указания, данные ему в других соответствующих решениях Конференции Сторон.

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

⁵ FCCC/CP/2017/9, приложение VIII, стр. 69.

Решение 8/CP.23

Обзор функций Постоянного комитета по финансам

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 112 решения 1/CP.16 и на решение 9/CP.22,

1. *с удовлетворением приветствует* вклад, внесенный в обзор функций Постоянного комитета по финансам, включая информацию, предоставленную Сторонами, Постоянным комитетом по финансам, органами, учрежденными в рамках Конвенции, и внешними заинтересованными сторонами, участвующими в деятельности Постоянного комитета по финансам;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* обновленный и расширенный обзор мандатов, предоставленных Конференцией Сторон Постоянному комитету по финансам¹, и прогресс, достигнутый Постоянным комитетом по финансам к настоящему времени при выполнении этих мандатов, а также доклад о самооценке Постоянного комитета по финансам и содержащиеся в нем рекомендации²;

3. *призывает* Стороны и Постоянный комитет по финансам рассмотреть рекомендации, упомянутые в пункте 2 выше;

4. *принимает к сведению* технический доклад об обзоре функций Постоянного комитета по финансам³;

5. *признает* вклад Постоянного комитета по финансам в оказание содействия работе Конференции Сторон, ее информирование и продвижение ее работы в процессе выполнения ею своей функции в отношении Финансового механизма, а также достигнутые при этом позитивные результаты;

6. *просит* Постоянный комитет по финансам продолжать обеспечивать и активнее осуществлять деятельность по распространению и использованию конкретных и целенаправленно достигнутых результатов работы и рекомендаций, с тем чтобы эффективно продвигать вперед работу Конференции Сторон;

7. *предлагает* Сторонам и соответствующим заинтересованным субъектам использовать результаты работы Постоянного комитета по финансам;

8. *рекомендует* Постоянному комитету по финансам уделять первоочередное внимание конкретным областям работы с учетом его рабочей нагрузки в конкретном году и *особо отмечает* необходимость дальнейшего усиления всех функций Постоянного комитета по финансам, в том числе с учетом его мандата на обслуживание Парижского соглашения в соответствии с пунктом 63 решения 1/CP.21;

9. *рекомендует также* Сторонам и другим органам, созданным в рамках Конвенции, продолжать обеспечивать своевременное представление Постоянному комитету по финансам материалов для подготовки проектов решений относительно руководящих указаний оперативным органам, основанных на докладах оперативных органов;

10. *признает* необходимость избегать дублирования работы, связанной с финансированием борьбы с изменением климата, между различными вспомогательными и официальными органами при соблюдении мандатов и компетенции различных органов;

¹ См. http://www4.unfccc.int/Submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/39_304_1313593961034930_98-SCF%20submission%20SBI%2046.pdf.

² FCCC/CP/2017/9, приложение VII.

³ FCCC/TP/2017/4.

11. *просит* Постоянный комитет по финансам и далее совершенствовать свой подход к поддержанию связей с вспомогательными и официальными органами с учетом имеющихся ресурсов, а также в контексте существующих методов его работы;

12. *также просит* Постоянный комитет по финансам обеспечивать получение дополнительной пользы от его форума при определении темы каждого форума, предоставлять Конференции Сторон в соответствующих случаях четкие рекомендации в отношении последующих действий в связи с форумом, а также активизировать распространение, использование и более инициативное задействование накопленных знаний и экспертного опыта, которые были получены на этом форуме, и *предлагает* другим органам и внешним организациям принимать во внимание результаты работы форума;

13. *признает* прозрачность процессов работы и принятия решений Постоянного комитета по финансам, обеспечиваемую в том числе и за счет веб-трансляции его совещаний и своевременного издания его докладов для Конференции Сторон;

14. *просит* Постоянный комитет по финансам и впредь укреплять его взаимодействие с заинтересованными сторонами;

15. *постановляет* продолжить обсуждение путей активизации участия членов Постоянного комитета по финансам, признавая необходимость обеспечения полного участия и вклада всех групп в работу Постоянного комитета по финансам и непрерывности работы Постоянного комитета по финансам;

16. *просит* Постоянный комитет по финансам представить варианты активизации участия членов и представить доклад Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года);

17. *признает* необходимость совершенствования Постоянным комитетом по финансам методов его сессионной и межсессионной работы с той целью, чтобы и далее повышать ее эффективность и результативность, обеспечивая всеохватность и прозрачность его работы;

18. *также признает* необходимость рассмотрения существующего плана работы Постоянного комитета по финансам, и в частности его рабочей нагрузки, при предоставлении стратегических руководящих указаний Постоянному комитету по финансам;

19. *постановляет* согласовать сроки проведения второго обзора функций Постоянного комитета по финансам самое позднее на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2019 года).

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

Решение 9/CP.23

Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда

Конференция Сторон,

1. *приветствует* доклад Зеленого климатического фонда для Конференции Сторон¹, включая перечень мер, принятых Советом Зеленого климатического фонда (далее именуемым «Совет») во исполнение руководящих указаний, полученных от Конференции Сторон;

2. *с удовлетворением отмечает* значительное расширение деятельности Зеленого климатического фонда в 2017 году, в том числе:

a) расширение портфеля проектов для того, чтобы включить: 1) 41,8 млн долл. США в поддержку 130 запросов на осуществление проектов в 92 странах в рамках программы поддержки обеспечения готовности и подготовки, две трети которых относятся к наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и государствам Африки; и 2) 2,65 млрд долл. США в поддержку 54 проектов и программ в 73 странах;

b) внесение улучшений в процедуру первичного утверждения проектов, в том числе в действующие мандаты, для решения стратегических вопросов, касающихся утверждения проектов;

c) увеличение числа аккредитованных учреждений, в особенности учреждений, имеющих прямой доступ;

d) наличие дополнительных финансовых ресурсов для реализации программы поддержки обеспечения готовности и подготовки, в том числе для разработки национальных планов в области адаптации и/или других национальных процессов планирования в области адаптации;

e) решение Совета о проведении независимого обзора программы поддержки обеспечения готовности и подготовки²;

f) решение о выделении 500 млн долл. США на осуществление экспериментальной программы платежей, основанных на результатах, в отношении видов деятельности, упоминаемых в пункте 70 решения 1/CP.16³;

g) решение Совета о разработке круга ведения инкубатора климатических технологий и ускоренной процедуры запрашивания предложений, а также просьбу Совета о продолжении сотрудничества с Исполнительным комитетом по технологиям и Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата⁴;

h) объявление просьбы о представлении предложений от частного сектора в целях мобилизации средств в необходимых масштабах;

i) разработку оперативных рамок по вопросам взаимодополняемости и согласованности и организацию первого ежегодного диалога с каналами финансирования борьбы с изменением климата;

j) утверждение Советом плана работы на 2018 год;

3. *призывает* Совет обеспечить своевременное распределение утвержденного финансирования после завершения процесса утверждения;

¹ FCCC/CP/2017/5 и Add.1.

² Решение Совета Зеленого климатического фонда В.15/04.

³ Решение Совета Зеленого климатического фонда В.18/07.

⁴ Решение Совета Зеленого климатического фонда В.18/03.

4. *отмечает*, что значительное число учреждений ожидают аккредитации;
5. *приветствует* решение Совета о проведении обзора рамочной программы по аккредитации и ее «соответствующего целевому назначению» подхода⁵ и *призывает* Совет незамедлительно принять и ввести в действие пересмотренную рамочную программу в целях упрощения и облегчения доступа к финансированию по линии Зеленого климатического фонда, в том числе для учреждений, имеющих прямой доступ, и субъектов частного сектора;
6. *с обеспокоенностью отмечает* проблемы при получении доступа к финансовым ресурсам для осуществления деятельности, связанной с изменением климата, в Сторонах, являющихся развивающимися странами, особенно в отношении финансирования мер по адаптации;
7. *просит* Совет обеспечить всем Сторонам, являющимся развивающимися странами, доступ ко всем финансовым инструментам по линии Зеленого климатического фонда в соответствии с критериями финансирования, о которых говорится в руководящем документе и в соответствующих решениях Конференции Сторон, и обеспечить применение согласованной политики Зеленого климатического фонда;
8. *подтверждает*, что все согласованные дополнительные расходы будут финансироваться по линии Зеленого климатического фонда в целях стимулирования и поддержки активизации действий развивающихся стран по борьбе с изменением климата согласно соответствующим положениям руководящего документа Зеленого климатического фонда;
9. *приветствует* создание экспериментальной упрощенной процедуры утверждения и *настоятельно призывает* к ее применению в соответствии с решением В.18/06 Совета Зеленого климатического фонда;
10. *призывает* Совет продолжать совершенствование процесса рассмотрения и утверждения просьб о поддержке обеспечения готовности и подготовки, включая просьбы об оказании помощи при подготовке национальных планов в области адаптации, включая своевременное выделение средств на реализацию утвержденных программ;
11. *предлагает* Совету рассмотреть возможности улучшения наличия информации о доступе к финансированию по линии Зеленого климатического фонда, если это возможно;
12. *принимает к сведению* двухгодичный доклад о положении в области привилегий и иммунитетов⁶ и *выражает обеспокоенность* в связи с низким числом двусторонних соглашений, заключенных между Зеленым климатическим фондом и Сторонами;
13. *призывает* Стороны по мере возможности заключать соглашения о предоставлении привилегий и иммунитетов, необходимых для эффективного и результативного функционирования Зеленого климатического фонда, в соответствии с национальным законодательством и условиями и решением В.10/12;
14. *призывает также* Совет активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы Зеленый климатический фонд пользовался привилегиями и иммунитетами, необходимыми для достижения поставленных перед ним целей;
15. *постановляет* продолжить рассмотрение просьбы Совета, отраженной в решении В.08/24 Совета Зеленого климатического фонда, и процедуры, установленной решением 7/CP.20;
16. *настоятельно призывает* Совет продолжать пользоваться услугами доверительного управляющего и завершить процесс выбора доверительного

⁵ Решение Совета Зеленого климатического фонда В.18/04.

⁶ Приложение III к докладу Зеленого климатического фонда, содержащемуся в приложении к документу FCCC/CP/2017/5.

управляющего, включая определение его круга ведения, в соответствии с предыдущими решениями Конференции Сторон и Совета;

17. *призывает* Совет начать первый процесс пополнения средств Зеленого климатического фонда в соответствии с предыдущими решениями Конференции Сторон и Совета;

18. *призывает также* Совет включить в свой ежегодный доклад для Конференции Сторон информацию об утвержденных Советом проектах в поддержку инновационной деятельности и/или расширения масштабов применения технологий, связанных с изменением климата, с тем чтобы обеспечить информационную поддержку Механизма по технологиям по вопросам, касающимся инновационных климатических технологий, в его дальнейшей работе;

19. *предлагает* Сторонам представить свои мнения и рекомендации по элементам, которые должны учитываться при разработке руководящих указаний для Совета Зеленого климатического фонда⁷, не позднее чем за десять недель до начала работы двадцать четвертой сессии Конференции Сторон (декабрь 2018 года);

20. *просит* Постоянный комитет по финансам принять во внимание представления, упоминаемые в пункте 19 выше, при подготовке проекта руководящих указаний для Совета Зеленого климатического фонда для рассмотрения Конференцией Сторон;

21. *просит также* Зеленый климатический фонд включать в его ежегодный доклад для Конференции Сторон информацию о шагах, предпринятых в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении.

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

⁷ Мнения следует представлять на портал для представлений по адресу <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>.

Решение 10/CP.23

Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 11/CP.22,

отмечая важность своевременного реагирования на просьбы Сторон, являющихся развивающимися странами,

1. *принимает к сведению доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон¹ и ответы Глобального экологического фонда на руководящие указания Конференции Сторон;*

2. *приветствует решение Совета Глобального экологического фонда приступить к обновлению своих минимальных учрежденческих стандартов и фидуциарной политики²;*

3. *приветствует также утверждение Советом Глобального экологического фонда политики Глобального экологического фонда по вопросам этики и конфликта интересов³;*

4. *вновь обращается с призывом, прозвучавшим в пункте 2 решения 11/CP.22, об обеспечении полноценных результатов седьмого цикла пополнения ресурсов в целях содействия наличию адекватного и предсказуемого финансирования с учетом Парижского соглашения, а также с просьбой, высказанной Конференцией Сторон в адрес Глобального экологического фонда в пункте 3 решения 11/CP.22;*

5. *просит Глобальный экологический фонд активизировать процесс консультаций со Сторонами, являющимися развивающимися странами, и другими заинтересованными кругами в контексте процесса пополнения ресурсов Глобального экологического фонда;*

6. *отмечая важность существующего распределения средств на цели, связанные с изменением климата, просит Глобальный экологический фонд продолжать учитывать потребности и приоритеты развивающихся стран при выделении средств для основного направления деятельности в области изменения климата в ходе седьмого цикла пополнения;*

7. *просит Глобальный экологический фонд продолжать осуществление, в ходе седьмого цикла пополнения, его сложившейся политики в отношении грантов и льготного финансирования в поддержку Сторон, являющихся развивающимися странами, в соответствии с положениями Конвенции, соответствующими решениями Конференции Сторон и Документом о создании реорганизованного Глобального экологического фонда;*

8. *приветствует начало реализации Инициативы в области укрепления потенциала в интересах транспарентности и проектов, утвержденных в течение отчетного периода, и просит Глобальный экологический фонд предоставить надлежащую поддержку для оказания содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в соответствии с пунктом 86 решения 1/CP.21;*

¹ FCCC/CP/2017/7.

² См. совместное резюме председателей пятьдесят второго совещания Совета Глобального экологического фонда, пункты 24 и 25. Имеется по адресу https://www.thegef.org/sites/default/files/council-meeting-documents/EN_GEF.C.52_Joint_Summary_of_the_Chairs.pdf.

³ См. пункт 7 совместного резюме, упомянутого в сноске 2 выше.

9. *принимает к сведению* решение Совета Глобального экологического фонда GEF/C.50/07⁴ и содержащиеся в нем выводы и предлагает Глобальному экологическому фонду далее рассмотреть пути улучшения условий доступа для Сторон, являющихся развивающимися странами, включая малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны;

10. *просит* Глобальный экологический фонд в надлежащих случаях обеспечивать должным и эффективным образом соблюдение его политики и процедур, относящихся к рассмотрению и анализу предложений о финансировании;

11. *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать укреплять взаимодействие с частным сектором, в том числе в рамках технологических проектов;

12. *предлагает* Глобальному экологическому фонду предусмотреть в основном направлении деятельности в области изменения климата в рамках своего седьмого цикла пополнения ресурсов ассигнования для оказания содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в проведении оценки технологических потребностей и в экспериментальном осуществлении приоритетных технологических проектов в целях поощрения инноваций и инвестиций;

13. *предлагает также* Глобальному экологическому фонду включить в свои доклады для Конференции Сторон информацию по следующим вопросам:

a) сотрудничество между координационными центрами Глобального экологического фонда и назначенными национальными органами в области разработки и передачи технологий, о котором Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, сообщили Глобальному экологическому фонду⁵;

b) использовали ли Стороны свои ассигнования, полученные через Систему транспарентного распределения ресурсов, для экспериментальной реализации результатов оценки технологических потребностей, и каким образом⁶;

14. *призывает далее* Стороны представить через соответствующий портал⁷ не позднее чем за десять недель до начала работы двадцать четвертой сессии Конференции Сторон (декабрь 2018 года) свои мнения и рекомендации относительно элементов, которые должны быть приняты во внимание при разработке руководящих указаний для Глобального экологического фонда;

15. *просит* Постоянный комитет по финансам принять во внимание представления, упомянутые в пункте 14 выше, при подготовке проекта руководящих указаний для Глобального экологического фонда для рассмотрения Конференцией Сторон;

16. *просит также* Глобальный экологический фонд включить в его годовой доклад Конференции Сторон информацию о шагах, предпринятых в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в настоящем решении.

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

⁴ Под названием «Future Directions on Accreditation – A Follow-Up».

⁵ FCCC/SBI/2016/20, пункт 84.

⁶ FCCC/SBI/2016/20, пункт 85.

⁷ <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>.

Решение 11/CP.23

Шестой обзор Финансового механизма

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 12/CP.22,

1. *отмечает* экспертный вклад Постоянного комитета по финансам в шестой обзор Финансового механизма¹;

2. *принимает к сведению* информацию об усилиях, предпринятых оперативными органами Финансового механизма в целях повышения взаимодополняемости и согласованности между самими органами и между оперативными органами и другими источниками инвестиционных и финансовых потоков;

3. *просит* оперативные органы финансового механизма продолжать повышать взаимодополняемость и согласованность;

4. *постановляет* приступить к седьмому обзору Финансового механизма на двадцать шестой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2020 года) в соответствии с критериями, изложенными в обновленных руководящих принципах, содержащихся в приложении к решению 12/CP.22, и с изменениями, которые впоследствии могут быть внесены в эти руководящие принципы;

5. *просит* Постоянный комитет по финансам внести экспертный вклад в седьмой обзор финансового механизма в 2021 году с целью завершения обзора Конференцией Сторон на ее двадцать седьмой сессии (ноябрь 2021 года).

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

¹ FCCC/CP/2017/9, приложение II.

Решение 12/СР.23

Процесс определения информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункты 1, 3 и 5 статьи 9 Парижского соглашения,

ссылаясь также на пункт 55 решения 1/СР.21 и решение 13/СР.22,

ссылаясь далее на пункт 10 решения 3/СР.19,

1. *вновь подтверждает*, что Стороны, являющиеся развитыми странами, сообщают на двухгодичной основе ориентировочную количественную и качественную информацию, относящуюся к пунктам 1 и 3 статьи 9 Парижского соглашения, когда это применимо, включая прогнозируемые уровни государственных финансовых ресурсов, при наличии таковых, которые будут предоставлены Сторонам, являющимся развивающимися странами, и что другие предоставляющие ресурсы Стороны поощряются сообщать такую информацию раз в два года на добровольной основе¹;

2. *приветствует* конструктивный обмен мнениями в ходе обсуждения Сторон за «круглым столом», которое было организовано секретариатом 16 мая 2017 года;

3. *приветствует также* краткий доклад об этом обсуждении за «круглым столом», подготовленный секретариатом²;

4. *приветствует далее* прогресс, достигнутый по этому вопросу, как это отражено в неофициальной записке сопредседателей контактной группы по этому вопросу³;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рассматривать, начиная с его сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года), и на всех последующих сессиях, посвященных программе работы по Парижскому соглашению, вопрос об определении информации, которая будет представляться Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения, и представить результаты данного рассмотрения Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года) с целью вынесения Конференцией Сторон рекомендации для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на третьей части ее первой сессии (декабрь 2018 года);

6. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению рассматривать вопрос, о котором говорится в пункте 5 выше, принимая во внимание информационную записку, упомянутую в пункте 4 выше.

*14-е пленарное заседание
18 ноября 2017 года*

¹ Пункт 5 статьи 9 Парижского соглашения.

² FCCC/CP/2017/INF.2.

³ http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/cop23_10f_informal_note.pdf.